



## تقرير موجز

### Summary Report

#### التطورات النقدية والمصرفية – مايو 2020

### Monetary & Banking Developments – May 2020

Date: 17/06/2020

التاريخ: 2020/06/17

The Central Bank announced that the Money Supply aggregate  $M_1$  increased by 0.7%, from AED 560.3 billion at the end of April 2020 to AED 564.3 billion at the end of May 2020.

أعلن المصرف المركزي أن عرض النقد (ن1) ارتفع بنسبة 0.7% من 560.3 مليار درهم في نهاية شهر إبريل 2020 إلى 564.3 مليار درهم في نهاية شهر مايو 2020.

The Money Supply aggregate  $M_2$  decreased by 0.9%, from AED 1464.8 billion at the end of April 2020 to AED 1451.9 billion at the end of May 2020.

انخفض عرض النقد (ن2) بنسبة 0.9% من 1464.8 مليار درهم في نهاية شهر إبريل 2020 إلى 1451.9 مليار درهم في نهاية شهر مايو 2020.

The Money Supply aggregate  $M_3$  also decreased by 0.2%, from AED 1751.5 billion at the end of April 2020 to AED 1747.8 billion at the end of May 2020.

كما انخفض عرض النقد (ن3) بنسبة 0.2% من 1751.5 مليار درهم في نهاية شهر إبريل 2020 إلى 1747.8 مليار درهم في نهاية شهر مايو 2020.

The increase in  $M_1$  was due to AED 2.2 billion increase in Currency in Circulation Outside Banks and AED 1.8 billion increase in Monetary Deposits.  $M_2$  decreased due to an AED 16.9 billion reduction in Quasi-Monetary Deposits, overshadowing the increase in  $M_1$ .  $M_3$  mainly fell due to a decreased  $M_2$ , overriding an AED 9.2 billion increase in Government Deposits.

يعزى الارتفاع في عرض النقد (ن1) لارتفاع بمقدار 2.2 مليار درهم في النقد المتداول خارج البنوك ولارتفاع في الودائع النقدية بمقدار 1.8 مليار درهم، في حين انخفض عرض النقد (ن2) نتيجة لانخفاض بمقدار 16.9 مليار درهم في الودائع شبه النقدية على الرغم من ارتفاع عرض النقد (ن1)، فيما يعود الانخفاض في عرض النقد (ن3) إلى انخفاض في عرض النقد (ن2) على الرغم من ارتفاع الودائع الحكومية بمقدار 9.2 مليار درهم.

Gross banks' assets, including bankers' acceptances, grew by 0.3%, increasing from AED 3155.7 billion at the end of April 2020 to AED 3165.7 billion at the end of May 2020.

ارتفع إجمالي الأصول المصرفية، شاملاً القبولات المصرفية بنسبة 0.3% من 3155.7 مليار درهم في نهاية شهر إبريل 2020 إلى 3165.7 مليار درهم عند نهاية شهر مايو 2020.

Gross credit also increased by 0.1% from AED 1776.1 billion at the end of April 2020 to AED 1778.3 billion at the end of May 2020.

ارتفع إجمالي الائتمان المصرفي بنسبة 0.1% من 1776.1 مليار درهم في نهاية شهر إبريل 2020 إلى 1778.3 مليار درهم في نهاية شهر مايو 2020.

During May 2020, total bank deposits decreased by AED 6.7 billion, attributable to an AED 7.5 billion reduction in Non-Resident Deposits, dominating an AED 0.8 billion increase in Resident Deposits.

وخلال شهر مايو 2020، انخفض إجمالي الودائع المصرفية بمقدار 6.7 مليار درهم، نتيجة انخفاض بمقدار 7.5 مليار درهم في ودائع غير المقيمين الذي تجاوز الارتفاع بمقدار 0.8 مليار درهم في ودائع المقيمين.

#### Note:

$M_1$  = Currency in circulation outside Banks + Monetary Deposits (current accounts and call accounts at banks)

$M_2$  =  $M_1$  + Quasi-monetary Deposits (resident time and saving deposits in Dirhams and resident deposits in foreign currencies)

$M_3$  =  $M_2$  + Government Deposits at banks operating in the UAE as well as at the Central Bank.

#### ملاحظة

ن1 يشمل النقد المتداول خارج البنوك + الودائع النقدية (الحسابات الجارية والحسابات تحت الطلب لدى البنوك).

ن2 يشمل ن1 + الودائع شبه النقدية (الودائع لأجل والودائع الادخارية للمقيمين بالدرهم، وودائع المقيمين بالعملة الأجنبية).

ن3 يشمل ن2 + ودائع الحكومة لدى البنوك العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة، وكذلك لدى المصرف المركزي.